



O sistema de férias em caso de destacamento para obras na Alemanha

Tem uma empresa de construção com sede no estrangeiro e destaca trabalhadores industriais para obras na Alemanha?

Os seus trabalhadores têm então direito às condições mínimas de trabalho alemãs durante o período de destacamento. Estes incluem férias, subsídio de férias (= remuneração de férias) e o salário mínimo alemão. Aqui explicamos o que tem de considerar como entidade patronal.

Quem é SOKA-BAU?

SOKA-BAU foi fundada pelas três partes do acordo coletivo da indústria da construção e realiza por sua missão o sistema de férias. SOKA-BAU consiste de Urlaubs- und Lohnausgleichskasse der Bauwirtschaft (ULAK) e Zusatzversorgungskasse des Baugewerbes (ZVK).

Sistema de férias

Existe um sistema de férias especialmente para a indústria de construção alemã, no qual todas as entidades patronais devem participar. Este sistema de férias aplica-se em toda a Alemanha.

É assim que se participa no sistema de férias:

1. O seu registo connosco

Regista-se connosco por escrito antes de iniciar o seu trabalho de construção. **Importante:** deve também registar-se na Generalzolldirektion (§ 18 Arbeitnehmer-Entsendegesetz- Lei de Destacamento de Trabalhadores).

2. Número de entidade patronal e documentos

Receberá de nós todos os documentos necessários no seu idioma de origem e um número de entidade patronal. Por favor, indique sempre o seu número de entidade patronal quando nos contatar. Também lhe enviaremos uma carta de informação para cada um dos seus trabalhadores destacados. Por favor, entregue estas cartas aos seus trabalhadores.

Se destacar trabalhadores para obras na Alemanha, também é obrigado a participar neste procedimento. O sistema de férias significa que todas as entidades patronais da construção civil nos pagam uma contribuição mensal determinada para os seus trabalhadores. Isto financia os direitos de férias dos trabalhadores. Desta forma, a entidade patronal que no fim concede as férias não tem desvantagens financeiras.

Nos estaleiros de construção na Alemanha aplica-se o salário mínimo alemão. Portanto, não deve pagar aos seus trabalhadores um salário inferior enquanto estiverem a trabalhar na Alemanha. Pode encontrar o salário mínimo atual no nosso website www.soka-bau.de/europa.

3. Registo dos seus dados

Preencha os formulários de dados individuais para si como entidade patronal e para cada um dos seus trabalhadores. Depois envie-os de volta para nós. Se os seus dados individuais ou os dos seus trabalhadores mudarem (por exemplo, o endereço de um trabalhador), por favor informe-nos sobre os novos dados.

4. Informação mensal e pagamento de contribuições

Todos os meses transmite uma informação mensal eletrónica. Inclui dados sobre salários brutos, férias e as horas trabalhadas dos seus trabalhadores. A informação mensal deve ser-nos entregue até ao dia 15 do mês seguinte. As contribuições devem ser pagas o mais tardar até ao dia 28 do mês seguinte.

EXEMPLO: A informação mensal de janeiro deve ser-nos entregue até 15 de fevereiro; o pagamento até 28 de fevereiro.





5. Subsídio de férias

Processamos a sua informação e o pagamento e calculamos os direitos de férias dos seus trabalhadores. Se conceder férias aos seus trabalhadores durante o destacamento e pagar o subsídio de férias, também nos comunica isto com a informação mensal.

6. Reembolso

Reembolsaremos então o subsídio de férias pago se tiver pago todas as contribuições e se todos os outros requerimentos tiverem sido cumpridos. O informaremos a si e aos seus trabalhadores sobre o estado atual dos direitos.

7. Mudança de entidade patronal

Um dos seus trabalhadores ainda tem direito a férias da entidade patronal anterior? Então ele pode gozar estas férias na sua empresa, desde que esteja destacado. Iremos reembolsar a sua empresa do subsídio das férias.

Durante o período de destacamento para a Alemanha, os seus trabalhadores também têm estes direitos:

1. Duração de férias

O número de dias de férias depende de quanto tempo um trabalhador trabalha na Alemanha. Após cada 12 dias de trabalho, tem um dia de férias creditado. Um total de **30 dias** de férias por ano.

2. Subsídio de férias

O montante do subsídio de férias depende do salário bruto ganho pelo seu trabalhador até ao início das férias. Pode encontrar o montante atual no nosso website em www.soka-bau.de/europa.

3. Direitos dos trabalhadores após o fim do destacamento

- > Se o seu trabalhador não tiver gozado férias ou apenas uma parte delas durante a sua atividade na Alemanha, pode requerer uma indemnização. Pagaremos o dinheiro diretamente ao seu trabalhador, se todas as condições forem cumpridas.
- > Se o direito a férias já tiver caducado, o seu trabalhador pode requerer uma indemnização por férias caducadas.





Tem alguma dúvida? Pode contatar-nos, também na sua língua materna, através de:

Bélgica

+49 611 707-4069

Bósnia-Herzegovina

+49 611 707-4055

Bulgária

+49 611 707-4056

Dinamarca

+49 611 707-4069

Estónia

+49 611 707-4057

França

+49 611 707-4069

Grã-Bretanha

+49 611 707-4057

Irlanda

+49 611 707-4057

Itália

+49 611 707-4051

Croácia

+49 611 707-4055

Letónia

+49 611 707-4057

Liechtenstein

+49 611 707-4069

Lituânia

+49 611 707-4057

Luxemburgo

+49 611 707-4069

Macedónia

+49 611 707-4055

Montenegro

+49 611 707-4055

Países Baixos

+49 611 707-4068

Áustria

+49 611 707-4069

Polónia

+49 611 707-4053

Portugal

+49 611 707-4051

Roménia

+49 611 707-4058

Rússia

+49 611 707-4056

Suíça

+49 611 707-4069

Sérvia

+49 611 707-4055

Eslováquia

+49 611 707-4066

Eslovénia

+49 611 707-4055

Espanha

+49 611 707-4051

República Checa

+49 611 707-4066

Turquia

+49 611 707-4067

Ucrânia

+49 611 707-4056

Hungria

+49 611 707-4059

Outros países

+49 611 707 4057

Sede

SOKA-BAU

Urlaubs- und Lohnausgleichskasse
der Bauwirtschaft (ULAK)

Bereich Arbeitnehmer-
Entsendeverfahren (AEV)

Wettinerstraße 7
65189 Wiesbaden

GERMANY

Endereço postal

SOKA-BAU

Urlaubs- und Lohnausgleichskasse
der Bauwirtschaft (ULAK)

Bereich Arbeitnehmer-
Entsendeverfahren (AEV)

65179 Wiesbaden
GERMANY

Fax: + 49 611 707-4555

aev@soka-bau.de

www.soka-bau.de/europa

